

## 전라남도 지역의 민속식물 이용현황

박문수<sup>1\*</sup>, 전영문<sup>2</sup>

<sup>1</sup>순천대학교 산림자원학과, <sup>2</sup>순천대학교 생물학과

## The Usage of Regional Folk Plants in Jeollanam-do

Moon Su Park<sup>1\*</sup> and Young-Moon Chun<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Department of Forest Resources, Suncheon National University, Suncheon 540-950, Korea

<sup>2</sup>Department of Biology, Suncheon National University, Suncheon 540-950, Korea

**Abstract** - This study was conducted during two separate periods, from April to December 2008 and from April to November 2013, to identify the folk plants growing in Jeollanam-do which are used daily. A total of 1,200 questionnaires were distributed to 120 residents living in 14 counties and cities. From the results of the survey, 172 taxa of folk plants (77 families, 153 genera, 154 species, 2 subspecies, 14 varieties, and 2 forma) were identified. By regions, the city of Suncheon yielded 82 taxa, followed by 67 taxa from Gurye county, 65 taxa from Hampyeong county, 64 taxa from Jangseong county, 62 taxa from city of Naju, and 61 taxa from Jangheung county. Uses of the identified folk plants were: as edibles (117 taxa), for medicinal purposes (66 taxa), tea (15 taxa), for starch (6 taxa) for vegetable fat and oil (3 taxa), for nectar (2 taxa), for sap (2 taxa), for spice (2 taxa), for aroma (1 taxa), for fiber (1 taxa), and others (14 taxa). Thus, edible and medicinal uses of the plants appeared higher than other uses. The consistency of the local names of plants with the standard botanical nomenclature was 23.2% (40 taxa), while the proportion of local plant names analogous to the standard names was 18.6% (32 taxa). The consistency of the local plant names with the same plants in different cities and counties was 28.5% (49 taxa) and the proportion of local plant names analogous to each other in this category was 25.6% (44 taxa). Therefore, 54% of the folk plants growing in Jeollanam-do are known by location specific names. The usage types of the local folk plants were mostly collected through verbal communications.

**Key words** - Jeollanam-do, Folk plants, Local name, Usage of plants

### 서 언

우리 조상들은 오랜 역사적 경험과 문화적인 전통을 바탕으로 자생식물 중 이용 가능한 식물들을 식용, 민간약, 옷 등으로 만들어 일상생활에 활용하여 왔으나 이들 자생식물의 전통지식에 대한 기록이 미흡할 뿐만 아니라 산업화와 도시화에 따른 문명의 발달과 제초제의 개발로 중요 식물자원이 사라지고 있고, 민속식물을 실생활에 이용하여 왔던 세대들이 고령화로 식물의 다양한 이용에 대한 민속 지식이 점차 소실되고 있다. 세계 각국이 유전자원과 전통지식의 접근 및 이용에 큰 관심을 기울이고 있는 까닭은 과학기술의 발달로 유전자원이 사회적, 경제적으로 엄청난 부가가치를 생산하고 있기 때문이다(Jeong *et al.*,

2012). 또한 생명공학기술의 발달로 전통식물의 사회적·경제적 이용가치가 증가됨에 따라 최근 다양한 국제기구에서 전통식물의 권리보호가 강화되고 있고, 의약품 관련 전통지식은 대부분 중국의 한의서에서 유래되어 전통의약자원의 경우 중국과 상당부분 중복됨으로서 국제적으로 독자적 권리 주장이 곤란함에 따라 우리 고유의 전통지식의 발굴이 시급하다.

국내 민속식물에 관한 연구에서는 경북 내륙지역의 민속식물 254종(Chung *et al.*, 2010), 경남 내륙지역의 민속식물 182종(Im *et al.*, 2011), 강원 남부지역의 민속식물 311종(Chung *et al.*, 2011), 경기남부 내륙지역의 민속식물 259종(Jeong *et al.*, 2012)에 대한 전통지식의 연구가 수행된바 있다.

전라남도는 서울과 멀리 떨어진 위치의 원격성으로 인해 언어·민요·민속·민예·민가 등의 특색이 타 지역에 비해 강하게 나타나며, 비교적 원형이 잘 보존되어 있다(Academy of

\*교신저자(E-mail) : parkms@sunchon.ac.kr

Korean Studies, 2012). 많은 도서, 넓은 평야와 주요 강으로 영산강, 섬진강, 탐진강 등이 있고, 주요 산으로 백운산, 조계산, 백아산 등이 자리한다. 남해의 도서에서 내륙의 산간까지 다양한 기후대를 가지고 있고, 온도 및 강수량의 차이가 커서 총 2,118분류군의 다양한 식물자원이 분포하고 있다(Park, 2007). 이들의 자원은 과거 오래전부터 식생활 및 일상생활에 여러 용도로 사용되어 왔으나 문화의 발달과 식생활의 개선 등으로 활용도가 낮아지게 되었다. 또한 전라남도는 타 시·도에 비해 고령화 속도가 빨라 민속식물로 사용되어왔던 세대들은 식물의 이름, 이용방법 등을 기억하지 못하게 되므로 귀중한 민속식물 자원의 지식이 사라질 위치에 놓여있다.

따라서 본 연구는 전라남도의 지리적 특징을 고려하여, 민간에서 구전되고 있는 민속식물의 종류와 그들의 지방명, 이용방법 및 효능 등을 조사하여 지속적인 전통식물자원의 효율적인 관리와 보전 대책 수립을 위한 기초자료로 제공하고자 하였다.

### 재료 및 방법

전라남도 장성군, 영광군, 담양군, 곡성군, 구례군, 광양시,

순천시, 화순군, 보성군, 장흥군, 영암군, 함평군, 목포시, 나주시의 총 14개 시·군을 대상으로(Fig. 1), 각 지역의 식물상, 방언 등의 문헌자료를 통해 예비목록을 작성하고, 이를 토대로 2008년 4월부터 12월까지와 2013년 4월부터 11월까지 현지조사를 실시하였다. 현지조사는 민속식물에 대한 지식을 가지고 있거나 이용하였던 고령층의 주민들을 대상으로 면담조사 하였으며, 표준식물명과 지방명의 일치 여부를 위해 필요한 경우 현지인들과 동행하여 야외에서 확인하였다. 이용식물은 현장에서 기록하거나, 사진 촬영, 채집하였고, 지방명, 용도, 이용부위, 이용법, 습득경로 등에 대해 상세히 조사하였다.

기록, 사진 촬영, 채집한 식물은 Lee (2003), Chang *et al.* (2011), Park (1995, 2009) 등의 식물도감에 의해 동정하였으며, 목록작성 시 학명과 국명은 국가표준식물목록(Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea, 2007), 배열순서는 Engler (Melchior and Werderman, 1954; Melchior, 1964)의 분류체계를 따랐다. 지방명은 현지에서 부르는 식물명을 그대로 표기하였다. 증거표본은 국립수목원 표본관(KH)에 보관하였다.

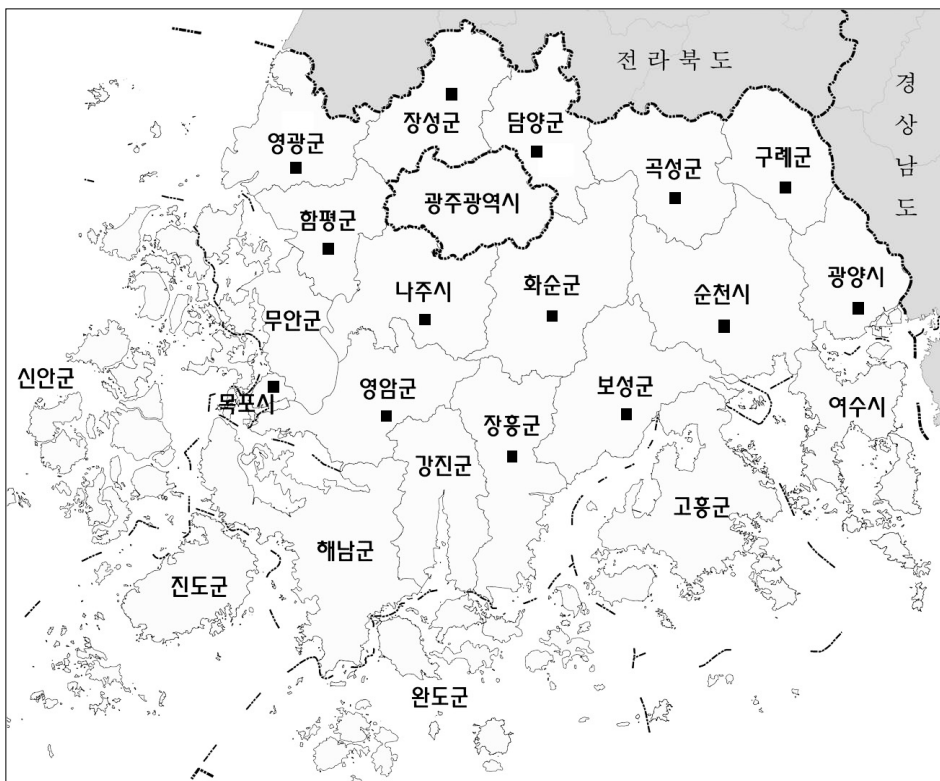


Fig. 1. Investigation sites of 14 counties and cities in Jeollanam-do.

## 결과 및 고찰

### 민속식물의 구성

전라남도 14개 시·군지역의 주민 120명을 대상으로 작성된 조사야장 1,200매를 분석한 결과 민속식물은 Table 1과 같이 77과 153속 154종 2아종 14변종 2품종으로 총 172분류군이 확인되었다(Appendix 1). 이 중 양치식물은 3과 3속 2종 1변종의 3분류군, 나자식물은 3과 3속 3종의 3분류군, 피자식물 중 쌍자엽식물은 66과 131속 137종 2아종 10변종 1품종의 150분류군, 단자엽식물은 5과 16속 12종 3변종 1품종의 16분류군으로 정리되었다. 이는 전라남도 관속식물 2,118분류군(Park, 2007)의 8.1%에 해당되며, 경기남부 내륙지역의 민속식물은 경기도 관속식물의 20.6%가 이용되는 것으로 보고(Jeong *et al.*, 2012)한 것과 차이가 나는 것은 지역별 분류군의 차이와 본 연구의 경우 관상식물, 과수 및 재배식물, 연료 등은 포함시키지 않았기 때문이다. 각 지역별로 조사된 분류군의 수는 순천시 82분류군으로

가장 많았고, 구례군이 67분류군, 함평군 65분류군, 장성군 64분류군, 나주시 62분류군, 장흥군 61분류군 등의 순으로 나타났으며, 영광군이 41분류군으로 가장 적게 조사되었다(Table 2). 과별로는 국화과가 30분류군으로 가장 많이 이용되고 있었고, 장미과 9분류군, 백합과 7분류군, 꿀풀과 6분류군, 콩과와 두릅나무과가 각각 5분류군으로 나타났다.

### 용도별 이용현황

전라남도에서 조사된 민속식물의 용도별 이용현황을 살펴보면 식용 117종류, 약용 66종류, 차 15종류, 전분 6종류, 유지 3종류, 밀원 2종류, 수액 2종류, 향신료 2종류, 향료 1종류, 섬유 1종류, 기타 14종류로 나타났으며(Table 3), 식용과 약용이 전체 용도의 78%로 가장 높은 비율을 차지하였다.

용도별 이용방법의 예로서, 식용은 돌나물(*Sedum sarmentosum* Bunge)의 잎과 줄기, 띠[*Imperata cylindrica* var. *koenigii* (Retz.) Pilg]의 뿌리, 소나무(*Pinus densiflora* Siebold & Zucc.)

Table 1. The number of folk plants distributed in Jeollanam-do

	Fam.	Gen.	Sp.	Ssp.	Var.	For.	Total
Pteridophyta	3	3	2		1		3
Gymnospermae	3	3	3				3
Angiospermae							
Dicotyledons	66	131	137	2	10	1	150
Monocotyledons	5	16	12		3	1	16
Total	77	153	154	2	14	2	172

Table 2. The number of taxa in Jeollanam-do

Local <sup>z</sup>	HP	MP	GS	JS	SC	HS	BS
Number of taxa	65	46	42	64	82	56	59
Local <sup>z</sup>	NJ	DY	YA	JH	GR	GY	YG
Number of taxa	62	53	52	61	67	60	41

<sup>z</sup>Local: HP; Hampyeong-gun, NJ; Naju-si, MP; Mokpo-si, GS; Gokseong-gun, JS; Jangseong-gun, SC; Suncheon-si, HS; Hwasun-gun, BS; Boseong-gun, DY; Damyang-gun, YA; Yeongam-gun, JH; Jangheung-gun, GR; Gurye-gun, GY; Gwangyang-si, YG; Yeonggwang-gun.

Table 3. Usage of the folk plants collected in Jeollanam-do

Usefulness <sup>z</sup>	Ed	Me	Te	St	Oi	Ne	Sa	Sp	Ar	Fi	Ot
Number of taxa	117	66	15	6	3	2	2	2	1	1	14
%	68.0	38.3	8.7	3.4	1.7	1.1	1.1	1.1	0.5	0.5	8.1

<sup>z</sup>Usefulness: Ed; Edible, Me; Medicinal, Te; Tea, St; Starch, Oi; Oil, Ne; Nectar, Sa; Sap, Sp; Spice, Ar; Aroma, Fi; Fiber, Ot; Others.

의 껍질, 으뜸덩굴[*Akebia quinata* (Thunb.) Decne.]의 열매 등을 생채로 먹거나, 벼룩나물[*Stellaria alsine* var. *undulata* (Thunb.) Ohwi] 등은 잎을 데쳐 숙채로 먹었으며, 고비[*Osmunda japonica* Thunb.], 고사리[*Pteridium aquilinum* var. *latiusculum* (Desv.) Und. ex Heller], 참취[*Aster scaber* Thunb.], 피마자[*Ricinus communis* L.] 등은 1년 묵나물로 이용하였다. 배고픔 해결을 위해 자운영[*Astragalus sinicus* L.]의 나물, 소나무 껍질의 송쿠밥, 무릇[*Scilla scilloides* (Lindl.) Druce]의 죽은 많이 이용되었던 대표식물로 나타났다.

약용은 피마자와 동백나무(*Camellia japonica* L.)의 열매로 기름을 짜서 머릿기름으로 사용하였고, 피부병 및 부종 난 곳에 벼룩나물, 참느릅나무(*Ulmus parvifolia* Jacq.), 엉겅퀴[*Cirsium japonicum* var. *maackii* (Maxim.) Matsum.] 등을 찢어 사용하였으며, 산초나무(*Zanthoxylum schinifolium* Siebold & Zucc.)는 열매로 기름을 짜두었다가 아픈 부위 및 덧난 곳에 바르거나 위장이 안 좋을 때 소량 먹었으며, 초피나무[*Zanthoxylum piperitum* (L.) DC.]는 잎과 열매를 짓갈냄새 제거, 향신료, 장아찌로 이용하였고, 수피는 볶아 농약으로 사용하였다.

소코뚜레를 만들 때 전남지역에서는 참느릅나무를 주로 사용하였고, 경북지방에서는 물푸레나무(Chung *et al.*, 2010), 경기남부 내륙지역에서는 노간주나무(Jeong *et al.*, 2012)를 사용하여, 지역별로 같은 용도를 다른 종으로 사용하는 것으로 나타났다.

특이한 이용방법으로는 떡 만드는 재료로 쑥(*Artemisia princeps* Pamp.) 외에 영암군에서는 떡쑥(*Gnaphalium affien* D. Don), 영광군에서는 모시풀[*Boehmeria nivea* (L.) Gaudich.]을 많이 이용하였고, 피마자의 경우 머릿기름과 묵나물의 용도 외에 장흥군에서는 잡기가 넘보지 못하고, 우환이 생기지 않도록 정월 대보름날 피마자대로 불을 피워 자기 나이대로 넘는 의식에 이용되었다.

**이용부위**

설문에 의해 조사된 민속식물의 이용부위로는 잎 93종류, 줄기(가지) 66종류, 열매 28종류, 뿌리 24종류, 전체 20종류, 꽃

10종류, 종자 10종류, 수피 3종류, 덩이줄기 2종류, 구근 2종류, 기타 2종류 순으로 나타났다(Table 4). 기타의 이용부위로는 고로쇠나무[*Acer pictum* subsp. *mono* (Maxim.) Ohashi]와 왕대(*Phyllostachys bambusoides* Siebold & Zucc.)의 수액을 채취해서 마셨다.

**표준식물명과 지방명의 일치성 여부**

민속식물연구에 각 지역에서 독특하게 불리어지는 지방명을 파악하여 기록하고, 표준식물명과 비교하는 것은 대상 식물의 실체를 파악하는데 있어 중요한 과정이다. 설문에 참여한 120명의 연령구성은 50대 10명(8.3%), 60대 37명(30.8%), 70대 52명(43.4%), 80대 21명(17.5%)으로, 민속식물로 확인된 172분류군 가운데 표준식물명(Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea, 2007)과 지방명의 일치성 여부를 구분한 결과, 전라남도에서 표준식물명과 지방명이 일치하는 경우는 40종류(23.2%)로 비자나무[*Torreya nucifera* (L.) Siebold & Zucc.], 고사리, 토란[*Colocasia esculenta* (L.) Schott], 옷나무[*Rhus verniciflua* Stokes] 등 활용도가 비교적 높은 식용 및 약용으로 사용된 것들이었다. 이는 경상북도 내륙지역의 민속식물 34.1%(Chung *et al.*, 2010), 경기남부 내륙지역의 민속식물 60.9%(Jeong *et al.*, 2012)와 비교해 보면, 전라남도 지역에서 사용하고 있는 지방명은 표준식물명과 일치성이 더 낮은 것으로 나타났다. 이것은 서울과 멀리 떨어진 위치의 원격성으로 인한 특색이 타 지역에 비해 강하게 나타나며, 비교적 원형이 잘 보전되어 있다. 유사한 경우는 32종류(18.6%)로 갯(갯, 갯똥), 고추나무(고추나무, 꼬치나무), 도라지(도라지, 돌가지), 피마자(피마자, 피마시) 등 표준식물명과 지방명이 비슷하거나 혼용해서 사용하는 것으로 나타났다.

표준식물명과 지방명이 다르나 각 시·군별 지방명이 일치하는 경우는 49종류(28.5%)로 갯버들(개밥), 까마중(떡떡알나무), 달래(달롱개), 금창초(시루떡나물), 세뽕석위(환생초) 등이었고, 각 시·군별 지방명이 유사한 경우는 44종류(25.6%)로 고비(깨치미, 깨침), 구절초(선모초, 산모초), 단풍취(개발때죽, 개발딱지), 배암차즈기(곰보풀, 곰보배차), 우산나물(삿갓

Table 4. Useful parts of the folk plants in Jeollanam-do

Useful of parts	Leaf	Stem	Fruit	Root	All	Flower	Seed
Number of taxa	93	66	28	24	20	10	10
Useful of parts	Cortex	Tuber	Bulb	Others			
Number of taxa	3	2	2	2			

맹이, 샷갓대가리), 청미래덩굴(맹감나무, 명감나무), 쇠무릎(우술, 우술), 서양민들레(머심들레, 머슴달레) 등이었다. 이들은 전라남도에서 독특하게 사용되는 지방명(향명)으로 각 지방에서 이용하는 민속식물의 자료축적 및 방언 연구에 중요 자료로 활용되리라 판단된다.

일치하지 않는 지방명의 대표적인 것으로는 개망초[*Erigeron annuus* (L.) Pers.]를 장성에서는 박조가리, 광양에서는 박노물대라고 부르고, 냉이[*Capsella bursa-pastoris* (L.) L.W. Medicus]를 곡성, 장성, 화순, 장흥, 구례에서는 나순개, 나주, 영암에서는 나생이, 보성에서는 나산구라 부르며, 벼룩나물을 나주에서는 곰밥부리, 보성에서는 단독초나물, 장흥에서는 좁쌀쟁이, 구례에서는 보리뱅이로 부르며, 용가시나무(*Rosa maximowicziana* Regel)는 함평에서는 구렁이풀, 구례에서는 땅까시나무로 부르고 있었다.

연령별 일치성 여부는 고령의 연령층에서 낮은 일치도를 보여, 경상북도 내륙지역의 80대에서 가장 낮은 일치도(Chung *et al.*, 2010), 경기남부 내륙지역의 80대에서 가장 낮았고, 낮은 연령대 일수록 대중매체나 문헌을 통해 정확한 정보를 얻을 수 있어 높다고 한 보고(Jeong *et al.*, 2012)와 일치하였다.

### 채취시기

설문에 의해 조사된 민속식물의 채취시기로는 봄(3~5월)이 134건, 여름(6~8월)이 54건, 가을(9~11월)이 23건, 겨울(12~

2월)이 3건, 시기와 상관없이 채취하는 것이 3건으로 조사되었다. 주로 봄과 여름에 채취하였는데, 이는 식용으로 채취 가능한 어린잎 및 새순을 채취하기 위함으로 보이며, 가을에 채취하는 식물들은 주로 열매와 뿌리를 식용 및 약용하는 식물들로 나타났다, 냉이와 고로쇠나무는 겨울에 사용하는 것으로 나타났다.

### 정보습득과정

설문에 의해 조사된 식물에 대한 응답자들의 정보습득과정은 구전이 302건, 고문헌 및 서적이 24건, 본인의 경험이 10건, 방송에 의한 습득이 4건으로 나타났다. 주로 웃어른 또는 지역 주민의 경험자에게 구전으로 습득하는 경우가 대부분이었고, 이용방법을 개발하기 위해 방법을 달리하다 자신만의 방식으로 이용하는 경우도 있었고, 고문헌 및 서적에 의한 습득 식물은 주로 5일 시장의 상인들에 판매되는 약용식물들로 나타났다.

### 재래시장의 민속식물 이용 현황

과거 재래시장은 각 시·군별 읍 및 면 단위의 5일장이 개설·운영되었으나 현재는 인구 감소로 대부분 읍 단위의 5일장이 운영되고 있었으며, 재래시장에서의 민속식물 이용실태를 조사한 결과, 영암장 18종, 구례장 17종, 순천 옷장 11종, 광양장 10종, 보성장 6종 등 총 52종으로 나타났다(Table 5), 이들 중 식용은 32종류, 약용 15종류, 식용 및 약용 3종류, 향신료 2종류로 나타났다.

Table 5. Use of folk plants at traditional market in Jeollanam-do

Scientific name and common name	Local name	Traditional market	Usefulness
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Und. ex Heller 고사리	고사리	광양장 구례장	Edible
<i>Pyrrosia hastata</i> (Thunb. ex Houtt.) Ching 세뿔석위	환생초	영암장	Medicinal
<i>Castanea crenata</i> Siebold & Zucc. 밤나무	밤	광양장	Edible
<i>Ulmus parvifolia</i> Jacq. 참느릅나무	누룩나무 찰밥나무	영암장	Medicinal
<i>Cudrania tricuspidata</i> (Carr.) Bureau ex Lavalley 꾸지뽕나무	꾸지뽕	영암장	Medicinal
<i>Morus bombycis</i> Koidz. 산뽕나무	뽕잎나물	구례장	Edible
<i>Viscum album</i> var. <i>coloratum</i> (Kom.) Ohwi 겨우살이	겨우살이	구례장 광양장	Medicinal
<i>Boehmeria nivea</i> (L.) Gaudich. 모시풀	모시잎	함평장	Edible
<i>Fagopyrum esculentum</i> Moench 메밀	메밀	함평장	Edible
<i>Achyranthes japonica</i> (Miq.) Nakai 쇠무릎	우술뿌리 쇠물딱	영암장 구례장	Medicinal
<i>Amaranthus mangostanus</i> L. 비름	비린잎 참비름	함평장 구례장	Edible
<i>Oenanthe javanica</i> (Blume) DC. 미나리	미나리	보성장	Edible
<i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. 갓	갓 갓퐁	나주장 목포장	Edible

Table 5. Continued

Scientific name and common name	Local name	Traditional market	Usefulness
<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) L.W.Medicus 냉이	냉이 나생이	순천웃장 영암장	Edible
<i>Sedum sarmentosum</i> Bunge 돌나물	돈노물 돌나물	순천 웃장 보성장	Edible
<i>Rosa maximowicziana</i> Regel 용가시나무	구랭이풀 땅까시나무	함평장 구례장	Medicinal
<i>Pueraria lobata</i> (Willd.) Ohwi 칩	칩	구례장 영암장	Edible Medicinal
<i>Ricinus communis</i> L. 피마자	피마시 피마자	장흥장 순천 웃장	Edible
<i>Zanthoxylum piperitum</i> (L.) DC. 초피나무	잼피 젠피	광양장 구례장	Spice
<i>Cedrela sinensis</i> Juss. 참죽나무	가죽나무 참죽나무	순천 웃장	Edible
<i>Rhus verniciflua</i> Stokes 옷나무	옷나무	영암장	Medicinal
<i>Euonymus alatus</i> (Thunb.) Siebold 화살나무	참빗나무	영암장	Medicinal
<i>Hovenia dulcis</i> Thunb. 헛개나무	헛개나무	구례장	Medicinal
<i>Cornus officinalis</i> Siebold & Zucc. 산수유	산수유	구례장	Medicinal
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem. 두릅나무	두릅	구례장 순천 웃장	Edible
<i>Eleutherococcus sessiliflorus</i> (Rupr. & Maxim.) S.Y.Hu 오갈피나무	오갈피	구례장	Edible
<i>Kalopanax septemlobus</i> (Thunb.) Koidz. 음나무	엄나무 범구나무	영암장 장흥장	Edible Medicinal
<i>Oplopanax elatus</i> (Nakai) Nakai 맛두릅나무	맛두릅	보성장 영암장	Edible
<i>Angelica acutiloba</i> (Siebold & Zucc.) Kitag. 왜당귀	당귀	광양장 구례장	Edible
<i>Pimpinella brachycarpa</i> (Kom.) Nakai 참나물	반두노물 참나물	영암장 구례장	Edible
<i>Pyrola japonica</i> Klenze ex Alef. 노루발	노근방초 금강초	영암장	Medicinal
<i>Isodon japonicus</i> (Burm.) Hara 방아풀	방아잎	순천 웃장 광양장	Spice
<i>Adenophora triphylla</i> var. <i>japonica</i> (Regel) H.Hara 잔대	딱주	구례장	Edible
<i>Codonopsis lanceolata</i> (Siebold & Zucc.) Trautv. 더덕	더덕	광양장	Edible
<i>Platycodon grandiflorum</i> (Jacq.) A.DC. 도라지	돌가지 도라지 산돌갓	담양장 보성장 영암장	Edible
<i>Artemisia princeps</i> Pamp. 쑥	쑥	순천 웃장 광양장	Edible
<i>Aster scaber</i> Thunb. 참취	취나물	구례장 순천 웃장	Edible
<i>Atractylodes ovata</i> (Thunb.) DC. 삼주	창출	영암장	Medicinal
<i>Cirsium japonicum</i> var. <i>maackii</i> (Maxim.) Matsum. 엉겅퀴	항갈퀴	영암장	Medicinal
<i>Crepidiastrum sonchifolium</i> (Bunge) J.H.Pak & Kawano 고들빼기	고들빼기 꼬들빼기	순천 웃장 보성장	Edible
<i>Dendranthema zawadskii</i> var. <i>latilobum</i> (Maxim.) Kitag. 구절초	선모초	화순장	Medicinal
<i>Gnaphalium affien</i> D.Don 떡쑥	제비쑥	영암장	Edible
<i>Ixeris debilis</i> (Thunb.) A.Gray 벌음쑥바귀	싸랑부리	구례장	Edible
<i>Lactuca indica</i> L. 왕고들빼기	토끼풀	순천 웃장	Edible
<i>Petasites japonicus</i> (Siebold & Zucc.) Maxim. 머위	머긋대	담양장	Edible
<i>Taraxacum officinale</i> Weber 서양민들레	머심들레 민들레	장흥장 영암장	Edible Medicinal

Table 5. Continued

Scientific name and common name	Local name	Traditional market	Usefulness
<i>Xanthium strumarium</i> L. 도꼬마리	도꼬마리	영암장	Medicinal
<i>Allium monanthum</i> Maxim. 달래	달롱개	순천 옷장	Edible
<i>Hosta cqpitata</i> (Koidz.) Nakai 일월비비추	지부	광양장	Edible
	지보	보성장	
<i>Polygonatum odoratum</i> var. <i>pluriflorum</i> (Miq.) Ohwi 등굴레	등굴레	광양장	Edible
<i>Phyllostachys bambusoides</i> Siebold & Zucc. 왕대	죽순	담양장	Edible
<i>Colocasia esculenta</i> (L.) Schott 토란	토란대	순천 옷장	Edible

재래시장에서 유통되는 민속식물의 이름은 정확한 표준식물명으로 19종, 지방명 및 생약명으로 26종, 참죽나무의 경우처럼 표준식물명과 지방명이 같이 사용되는 이름이 7종이었다. 지역별 재래시장의 특산은 담양의 죽순, 광양과 구례의 고사리, 참취, 함평의 모시풀, 영암의 떡쑥이었고, 이 외 보성의 차나무, 구례의 산수유, 광양의 매실나무 등은 지역의 상징종으로 나타났다.

### 사 사

본 연구는 국립수목원의 2008년도 ‘전남내륙 및 경남 접경지역의 전통(민속) 식물자원 조사 및 수집’과 2013년도 ‘전라내륙 산간지역의 민속식물 조사 및 수집’ 사업의 일환으로 수행되었습니다.

### 적 요

본 연구는 전라남도에서 이용되는 민속식물을 파악하기 위하여 2008년 4월부터 12월까지와 2013년 4월부터 11월까지 수행되었다. 14개 시·군지역의 주민 120명을 대상으로 수집한 조사야장 1,200매의 설문조사를 분석한 결과, 민속식물은 총 77과 153속 154종 2아종 14변종 2품종으로 총 172분류군이 확인되었고, 지역별로는 순천시 82분류군으로 가장 많았고, 구례군이 67분류군, 함평군 65분류군, 장성군 64분류군, 나주시 62분류군, 장흥군 61분류군 등의 순으로 높게 나타났다. 용도별 이용은 식용 117종류, 약용 66종류, 차 15종류, 전분 6종류, 유지 3종류, 밀원 2종류, 수액 2종류, 향신료 2종류, 향료 1종류, 섬유 1종류, 기타 14종류로 식용과 약용의 이용 빈도가 높았으며, 이용부위로는 잎, 줄기, 열매, 뿌리 순으로 나타났다. 표준식물명과 지방명의 일치성 여부에서 일치는 40종류(23.2%), 유사는 32종류(18.6%)였고, 각 시·군별 지방명의 일치는 49종류(28.5%), 유사는 44종류(25.6%)로 나타나 전라남도에서 민속식물의 54.0%

는 지방명으로 불리는 것으로 나타났다. 민속식물의 이용정보는 대부분 구전으로 습득하였다.

### References

Academy of Korean Studies. 2012. The Regional Culture in the Jeollanam-do(I, II). Youseongsa Publishing Co., Seoul, Korea (in Korean).

Chang, C.S., H. Kim and K.S. Chang. 2011. Illustrated Encyclopedia of Fauna & Flora of Korea Vol. 43 Woody Plants. Ministry of Education (in Korean).

Chung, G.Y., M.S. Park, B.M. Nam, K.N. Hong, J. Jang and C.H. Lee. 2010. The regional folk plants in inland of Gyeongsangbuk-do(I). J. Korean Plant Res. 23(5):465-479 (in Korean).

\_\_\_\_\_, M.S. Park, B.M. Nam, D.H. Jeong, C.H. Lee, Y.H. Shin, H.J. Kim and S.H. Kang. 2011. The folk plants in southern region of Gangwon-do. J. Korean Plant Res. 24(4):379-394 (in Korean).

Im, H.T., H.H. Hong, H.D. Son, M.S. Park, B.M. Nam, B.K. Kwon, C.H. Lee and G.Y. Chung. 2011. The usage of regional folks plants in Gyeongsangnam-do. J. Korean Plant Res. 24(4):419-429 (in Korean).

Jeong, H.R., K. Choi and K.W. Park. 2012. The regional folks plants in southern inland area of Gyeonggi-do. J. Korean Plant Res. 25(5):523-542 (in Korean).

Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea. 2007. A Synonymic List of Vascular Plants in Korea. Korea National Arboretum (in Korean).

Lee, T.B. 2003. Coloured Flora of Korea(I, II). Hyangmunsa Publishing Co., Seoul, Korea (in Korean).

Melchior, H. 1964. An Engler's Syllabus der Pflanzenfamilien. Band II Gebruder, Belin-Nikolasse.

\_\_\_\_\_, and E. Werderman. 1954. An Engler's Syllabus der Pflanzenfamilien. Band I Gebruder, Belin-Nikolasse.

Park, M.S. 2007. Study for the Designation of Protected Species of Wild Animals and Plants in Jeollanam-do. Jeonnam Regional Environmental Technology Development Center (in Korean).

Park, S.H. 1995. Colored Illustrations of Naturalized Plants of

Korea. Ilchogak Publishing Co., Seoul, Korea (in Korean).

\_\_\_\_\_. 2009. New Illustrations and Photographs of Naturalized Plants of Korea. Ilchogak Publishing Co., Seoul, Korea (in Korean).

(Received 29 August 2014 ; Revised 15 December 2014 ; Accepted 29 December 2014)



Appendix 1. List of folk plants distributed in Jeollanam-do

Scientific name and common name	Useful parts	Investigated site, Local name and usefulness
<b>Osmundaceae</b> 고비과		
<i>Osmunda japonica</i> Thunb. 고비 KHB1208879	Leaf	JS;HS;GY:깨치미(Ed), GR:깨침(Ed), SC:깨치미,깨침(Ed), DY:괴비나무,괴춤(Ed), JH:태침,고사리아재비(Ed), YG:괴비(Ed)
<b>Denstaedtiaceae</b> 잔고사리과		
<i>Pteridium aquilinum</i> var. <i>latiusculum</i> (Desv.) Und. ex Heller 고사리 KHB1208881	Leaf	HP;NJ;MP;GS;JS;SC;HS;BS;DY;YA;JH;GR;GY;YG:(Ed)
<b>Polypodiaceae</b> 고란초과		
<i>Pyrrosia hastata</i> (Thunb.ex Houtt.) Ching 세뿔석위	Whole	YA:환생초(Me)
<b>Pinaceae</b> 소나무과		
<i>Pinus densiflora</i> Siebold & Zucc. 소나무 KHB1208885	Leaf, Stem	HP;MP;DY:생키(Ed,St), NJ;GS;BS:송쿠(Ed,St), JH;GR:생키,송쿠(Ed,St), JS:송귀,솔나무(Ed,St)
<b>Cupressaceae</b> 측백나무과		
<i>Juniperus rigida</i> Siebold & Zucc. 노간주나무 KHB1208888	Stem	YA;JH:향나무(Ar)
<b>Cephalotaxaceae</b> 개비나무과		
<i>Torreya nucifera</i> (L.) Siebold & Zucc. 비자나무 KHB1208883	Seed	JH:(Ed,Me)
<b>Salicaceae</b> 버드나무과		
<i>Salix gracilistyla</i> Miq. 갯버들	Flower	SC;HS:개밥(Ed)
<b>Betulaceae</b> 자작나무과		
<i>Corylus heterophylla</i> Fisch. ex Trautv. 개암나무 KHB1208905	Seed	HS:(Ed)
<b>Fagaceae</b> 참나무과		
<i>Castanea crenata</i> Siebold & Zucc. 밤나무	Seed	GR;GY:(Ed,Ne)
<i>Quercus acutissima</i> Carruth. 상수리나무 KHB1208915	Seed	SC;HS;BS:(Ed,St), NJ:도토리나무(Ed,St)
<i>Quercus serrata</i> Thunb. 졸참나무 KHB1208917	Seed	NJ:도토리나무(Ed,St)
<i>Quercus variabilis</i> Blume 굴참나무	Seed	HP;MP;DY;JH;GR;GY;YG:도토리나무(Ed,St)
<b>Ulmaceae</b> 느릅나무과		
<i>Aphananthe aspera</i> (Thunb.) Planch. 푸조나무 KHB1208913	Cortex	GR:팽나무(Me)
<i>Celtis sinensis</i> Pers. 팽나무 KHB1208911	Fruit	HP;NJ;MP;YA:(Ed)
<i>Ulmus parvifolia</i> Jacq. 참느릅나무 KHB1208909	Cortex, Stem	HP;NJ;DY;YG:누룩나무(Me), HS;YA;GR:찰밥나무(Me), MP:누룩나무(Me) SC;JH:누룩나무,찰밥나무(Me,Ot), BS:느릅나무(Me)
<b>Moraceae</b> 뽕나무과		
<i>Ficus carica</i> L. 무화과나무	Fruit	YA:무화과(Ed)
<i>Cudrania tricuspidata</i> (Carr.) Bureau ex Lavallee 꾸지뽕나무	Leaf, Fruit, Root	HP;NJ;MP;JS;SC;HS;YA;GY;YG:꾸지뽕(Me,Te)
<i>Morus alba</i> L. 뽕나무 KHB1208923	Leaf, Fruit	NJ;JS;SC;BS;GY;YG:(Ed,Te), GR:오들개,오디(Ed)
<i>Morus bombycis</i> f. <i>dissecta</i> Nakai 가새뽕나무	Leaf, Stem	JS:가새뽕(Ed,Te)
<i>Morus bombycis</i> Koidz. 산뽕나무	Leaf, Stem, Fruit	HS;GY:산뽕(Ed,Te), GR:뽕(Ed)
<b>Cannabinaceae</b> 삼과		
<i>Cannabis sativa</i> L. 삼	Stem	BS:삼베,대마(Ot)
<b>Loranthaceae</b> 꼬리겨우살이과		
<i>Viscum album</i> var. <i>coloratum</i> (Kom.) Ohwi 겨우살이	Leaf, Stem	SC;GR;GY:겨울살이(Me)
<b>Urticaceae</b> 켜기풀과		
<i>Boehmeria nivea</i> (L.) Gaudich. 모시풀 KHB1208925	Leaf, Stem	HP;NJ;JS;YG:모시잎(Ot), BS:모시잎(Fi,Ot)
<b>Polygonaceae</b> 마디풀과		
<i>Fagopyrum esculentum</i> Moench 메밀	Leaf, Stem, Seed	HP:메밀(Ed,St)
<i>Rumex crispus</i> L. 소리쟁이	Leaf	HP:고시랑대,쇠양대(Ed)
<b>Phytolaccaceae</b> 자리공과		
<i>Phytolacca americana</i> L. 미국자리공 KHB1208936	Leaf, Stem	HP:물나무(Ed), MP;GS;SC;HS;BS;GR;GY;YG:장녹(Ed)
<b>Portulacaceae</b> 쇠비름과		
<i>Portulaca oleracea</i> L. 쇠비름	Whole	HP:(Me), NJ;JS;SC;HS:비린잎(Me), NJ:비름잎(Me), GY:소비름(Me)
<b>Caryophyllaceae</b> 석죽과		
<i>Stellaria alsine</i> var. <i>undulata</i> (Thunb.) Ohwi 벼룩나물	Leaf, Stem	NJ:곤뽕부리(Ed), MP:곤뽕부리(Ed), BS:단독초나물(Ed), JH:좁쌀쟁이(Ed), GR:보리뱅이(Ed), YG:보리베기(Ed)
<i>Stellaria aquatica</i> (L.) Scop. 쇠별꽃	Leaf, Stem	NJ;JS:곤뽕부리(Ed), MP:곤뽕부리(Ed), YA;JH:곤뽕부리(Ed), YG:돈반블레(Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful parts	Investigated site, Local name and usefulness
<i>Stellaria media</i> (L.) Vill. 별꽃	Leaf, Stem	SC:광관쟁이(Ed)
<b>Chenopodiaceae</b> 명아주과		
<i>Chenopodium album</i> var. <i>centrorubrum</i> Makino 명아주	Leaf, Stem	HP;DY:공중대(Ed), GS;JS;SC;HS;YG:명아대(Ed), BS;JH:공쟁이대(Ed), YA:공쟁이대,궁정이대(Ed)
<b>Amaranthaceae</b> 비름과		
<i>Achyranthes japonica</i> (Miq.) Nakai 쇠무릎	Root	SC;HS;BS;DY;YA;YG:우슬(Me), HP;MP;JS;JH:우슬 (Me), NJ:우슬,도독놈풀(Me), GS;GR;GY:쇠물팍(Me) HP;GR:비린잎,참비름(Ed), MP;GS;JS;HS;JH:비린잎 (Ed), SC:비리대(Ed), GY:비름나물(Ed), DY:비린잎, 비름나물(Ed)
<i>Amaranthus mangostanus</i> L. 비름	Leaf, Stem	
<b>Cactaceae</b> 선인장과		
<i>Opuntia ficus-indica</i> Mill. 선인장	Fruit	NJ:백연초(Ed)
<b>Ranunculaceae</b> 미나리아재비과		
<i>Aconitum pseudolaeve</i> Nakai 진범	Leaf, Stem	SC:(Me)
<i>Clematis terniflora</i> var. <i>mandshurica</i> (Rupr.) Ohwi 으아리	Leaf, Stem	JH:우령산(Me)
<i>Oenanthe javanica</i> (Blume) DC. 미나리	Leaf, Stem	HP;NJ;MP:(Ed)
<i>Pulsatilla koreana</i> (Yabe ex Nakai) Nakai ex Mori 할미꽃	Whole	HP;NJ;DY:(Me), BS:할매꽃(Me), GR:약망초(Me)
<i>Ranunculus japonicus</i> Thunb. 미나리아재비	Leaf, Stem	HP:자래초(Me), YA:미나리아재비(Me)
<b>Berberidaceae</b> 매자나무과		
<i>Epimedium koreanum</i> Nakai 삼지구엽초	Leaf, Root	GR:(Me)
<b>Lardizabalaceae</b> 으름덩굴과		
<i>Akebia quinata</i> (Thunb.) Decne. 으름덩굴	Leaf, Fruit	YA;GY:으름(Ed), GR:으름덩굴(Ed)
<b>Nymphaeaceae</b> 수련과		
<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertner 연꽃	Leaf, Root, Flower	HP;NJ:연(Ed,Te)
<b>Saururaceae</b> 삼백초과		
<i>Houttuynia cordata</i> Thunb. 약모밀	Leaf, Stem	BS;YA:어성초(Me)
<b>Aristolochiaceae</b> 쥐방울덩굴과		
<i>Asarum sieboldii</i> Miq. 죽도리풀 KHB1208927	Root	SC:시싱뿌렝이(Me)
<b>Paeoniaceae</b> 작약과		
<i>Paeonia japonica</i> (Makino) Miyabe & Takeda 백작약	Root	DY:백작약(Me)
<b>Actinidiaceae</b> 다래나무과		
<i>Actinidia arguta</i> (Siebold & Zucc.) Planch. ex Miq. 다래 KHB1208986	Leaf, Stem, Fruit	JS;HS;YA:산다래(Ed), SC;GR;GY:(Ed)
<b>Theaceae</b> 차나무과		
<i>Camellia japonica</i> L. 동백나무	Seed	JH:(Oi)
<i>Thea sinensis</i> L. 차나무 KHB1208988	Leaf	BS:녹차,차(Te)
<i>Stewartia pseudocamellia</i> Maxim. 노각나무 KHB1208990	Stem	SC;HS:노가지나무(Me)
<b>Papaveraceae</b> 양귀비과		
<i>Papaver somniferum</i> L. 양귀비	Whole	NJ;GR:앵숫갓(Me,Ed)
<b>Fumariaceae</b> 현호색과		
<i>Dicentra spectabilis</i> (L.) Lem. 금낭화	Leaf, Stem	DY:금낭(Ed)
<b>Cruciferae</b> 십자화과		
<i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. 갓	Leaf	NJ:(Ed), MP:갓똥(Ed)
<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) L.W.Medicus 냉이	Whole	HP;SC;DY:(Ed), NJ;YA:나생이(Ed), MP:나시(Ed), GS;JS;HS;JH; GR;GY;YG:나순개(Ed), BS:나산구(Ed)
<b>Hamamelidaceae</b> 조록나무과		
<i>Corylopsis gotoana</i> var. <i>coreana</i> (Uyeki) T.Yamaz. 히어리 KHB1208944	Flower	GR:(Ot)
<b>Crassulaceae</b> 돌나물과		
<i>Sedum sarmentosum</i> Bunge 돌나물 KHB1208942	Leaf, Stem	HP;MP;GS;JS;GR;GY:돈노물(Ed), NJ;SC:돈노물,돈 나물(Ed), HS;BS;DY;YA:돈나물(Ed)
<b>Rosaceae</b> 장미과		
<i>Agrimonia pilosa</i> Ledeb. 짚신나물	Leaf, Stem	SC;HS:(Me)
<i>Duchesnea indica</i> (Andr.) Focke 뱀딸기 KHB1208954	Leaf, Stem	NJ;MP;SC:뱀뱀알나무(Ed), GR:개미딸(Ed)
<i>Potentilla chinensis</i> Ser. 딱지꽃 KHB1208956	Root	JS;BS;JH:지네초(Ed,Me), YA:지네초,산딱지(Ed,Me)
<i>Prunus mume</i> Siebold & Zucc. 매실나무	Fruit	MP;SC;GY:(Te)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful parts	Investigated site, Local name and usefulness
<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch 복사나무	Fruit	NJ:복숭나무(Ed,Me), JS:복숭아(Ed), GR:개복숭아(Ed,Me)
<i>Rosa maximowicziana</i> Regel 용가시나무 KHB1208946	Whole	HP:구렁이풀(Me), GR:평까시나무(Me)
<i>Rosa multiflora</i> Thunb. 짙레나무 KHB1208948	Fruit, Stem	HP;NJ;MP;BS;JH:짙구나무(Ed,Ot), JS:짙류나무(Ed), DY:짙레꽃(Ed), YG:짙루꽃(Ed)
<i>Rubus crataegifolius</i> Bunge 산딸기 KHB1208950	Fruit	HP;NJ;MP;BS;GY;YG:(Ed)
<i>Sanguisorba officinalis</i> L. 오이풀	Leaf	HP;SC;HS:지우초(Me)
<b>Leguminosae</b> 콩과		
<i>Astragalus sinicus</i> L. 자운영	Leaf, Stem	HP;MP;HS;YG:자운영(Ed), NJ;GS;JS;SC;JH:자운영, 풀씨(Ed), BS;DY:풀씨(Ed)
<i>Caragana sinica</i> (Buc'hoz) Rehder 골담초	Root	HP;SC;HS;BS;DY;YG:(Me)
<i>Robinia pseudoacacia</i> L. 아까시나무	Flower	HP;NJ;BS;YG:아까시아(Me,Te,Ne)
<i>Pueraria lobata</i> (Willd.) Ohwi 칩 KHB1208965	Root, Flower	HP;GS;JS;HS;BS;JH;GR;GY;YG:(Me,Ot), SC:칩, 칩갱이(Me,Te,Ot)
<i>Sophora flabescens</i> Solander ex Aiton 고삼 KHB1208963	Root	HP;NJ;GS;SC;BS;YA;JH;GR:너삼(Me)
<b>Geraniaceae</b> 쥐손이풀과		
<i>Geranium sibiricum</i> L. 쥐손이풀	Leaf, Stem	DY:쥐풀(Me)
<b>Euphorbiaceae</b> 대극과		
<i>Euphorbia gumifusa</i> Willd. ex Schldt. 땅빈대	Whole	YG:비단뿌리(Ed)
<i>Ricinus communis</i> L. 피마자	Leaf, Seed	NJ;JS;GY:(Ed,Oi,Ot), JH:피마자,피마시(Oi,Ot), YG:피마시(Oi)
<b>Rutaceae</b> 운향과		
<i>Poncirus trifoliata</i> Raf. 탕자나무	Whole, Fruit	NJ:(Ot,Me)
<i>Zanthoxylum piperitum</i> (L.) DC. 초피나무 KHB1208969	Leaf, Fruit	GS;JS;HS;BS;DY;JH;GY:잰 피(Ed,Sp), GR:젠 피(Ed,Sp), NJ:잰피,젠피(Sp), SC:잰피,잰피(Sp)
<i>Zanthoxylum schinifolium</i> Siebold & Zucc. 산초나무 KHB1208967	Seed	JS;GY:산초(Me,Oi), GR:산추(Me,Oi)
<b>Simaroubaceae</b> 소테나무과		
<i>Picrasma quassioides</i> (D.Dom) Bennett 소테나무	Stem	HP;GR:(Me)
<b>Meliaceae</b> 멸구슬나무과		
<i>Cedrela sinensis</i> Juss. 참죽나무	Leaf, Stem	NJ;MP;GS;SC;HS;GR:가죽나무(Ed), HP;YG:쪽나무(Ed), GY:(Ed)
<b>Anacardiaceae</b> 옷나무과		
<i>Rhus verniciflua</i> Stokes 옷나무	Cortex	NJ;SC;HS;DY;JH;GY;YG:(Me)
<b>Aceraceae</b> 단풍나무과		
<i>Acer pictum</i> subsp. <i>mono</i> (Maxim.) Ohashi 고로쇠나무 KHB1208981	Other	SC;HS:고로쇠(Sa), GY:고로쇠,고로수(Sa)
<b>Sabiaceae</b> 나도밤나무과		
<i>Meliosma oldhamii</i> Maxim. 합다리나무 KHB1208983	Leaf, Stem	GS;JS;DY;JH;GR;GY:합다리(Ed), SC;HS:합다래(Ed)
<b>Celastraceae</b> 노박덩굴과		
<i>Euonymus alatus</i> (Thunb.) Siebold 화살나무 KHB1208975	Leaf, Stem	MP;SC;HS;BS;JH:참빛나무(Ed,Me), JS;DY;YA:참빛살나무(Ed,Me)
<b>Rhamnaceae</b> 갈매나무과		
<i>Hovenia dulcis</i> Thunb. 헛개나무	Leaf, Stem, Fruit	GR:(Me)
<b>Staphyleaceae</b> 고추나무과		
<i>Staphylea bumalda</i> DC. 고추나무 KHB1208977	Leaf, Stem	SC;HS:(Ed), GR:꼬치나무,꼬치나무(Ed)
<b>Tiliaceae</b> 피나무과		
<i>Grewia parviflora</i> Bunge 장구밥나무	Fruit	YA:장구밥(Ed)
<b>Malvaceae</b> 아욱과		
<i>Althaea rosea</i> Cav. 접시꽃	Whole	SC;YA:흰접시꽃(Me), HP:삼초뿌리(Me), NJ:접시꽃(Me)
<i>Gossypium indicum</i> Lam. 목화	Fruit	JH:목화,다래(Ed,Ot)
<i>Hibiscus syriacus</i> L. 무궁화	Leaf, Stem	JS:(Ed), YG:눈에피꽃(Ed)
<b>Sterculiaceae</b> 벽오동과		
<i>Firmiana simplex</i> (L.) W.F.Wight 벽오동	Fruit	NJ:오동나무(Ed)
<b>Elaeagnaceae</b> 보리수나무과		
<i>Elaeagnus umbellata</i> Thunb. 보리수나무	Fruit	NJ:포리퐁(Ed)
<b>Violaceae</b> 제비꽃과		
<i>Viola mandshurica</i> W.Becker 제비꽃	Whole	HP;DY;YA:시름꽃나무(Me), SC;HS:(Me)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful parts	Investigated site, Local name and usefulness
<b>Cucurbitaceae</b> 박과		
<i>Trichosanthes kirilowii</i> Maxim. 하늘타리 KHB1209019	Fruit	NJ;JS;BS;JH;GR:하늘수박(Me)
<b>Comaceae</b> 층층나무과		
<i>Cornus officinalis</i> Siebold & Zucc. 산수유	Fruit	GR:(Me)
<b>Araliaceae</b> 두릅나무과		
<i>Aralia elata</i> (Miq.) Seem. 두릅나무	Leaf, Stem	HP;NJ;MP;GS;JS;SC;HS;DY;YA;GR;GY:두릅나무, 두릅(Ed)
<i>Eleutherococcus divaricatus</i> var. <i>chiisanensis</i> (Nakai) C.H.Kim & B.Y.Sun 지리산 오갈피	Leaf, Stem	GR;GY:오갈피(Ed,Me)
<i>Eleutherococcus sessiliflorus</i> (Rupr. & Maxim.) S.Y.Hu 오갈피나무	Leaf, Stem	HP;DY;YG:(Me), GY:(Ed,Me)
<i>Kalopanax septemlobus</i> (Thunb.) Koidz. 음나무	Leaf, Stem	HP;NJ;GS;JS;SC;HS;BS;DY;YA;GY;YG:염나무 (Ed,Me), MP;JH:범구나무(Ed,Me), GR:염나무,염개 나무(Ed,Me)
<i>Oplopanax elatus</i> (Nakai) Nakai 맛두릅나무	Leaf, Stem	JS:망두릅,개두릅(Ed), BS:망두릅,뚝갈(Ed), DY:망두릅(Ed)
<b>Umbelliferae</b> 산형과		
<i>Angelica acutiloba</i> (Siebold & Zucc.) Kitag. 왜당귀	Leaf, Root	SC;HS:당귀(Ed,Me)
<i>Angelica gigas</i> Nakai 참당귀	Leaf, Root	SC;GY:당귀(Ed,Me)
<i>Pimpinella brachycarpa</i> (Kom.) Nakai 참나물	Leaf	MP;JS;YA:반두노물(Ed), BS;GR;GY:참나물(Ed), JS:반디노물(Ed)
<b>Pyrolaceae</b> 노루발과		
<i>Pyrola japonica</i> Klenze ex Alef. 노루발 KHB1209006	Whole	SC;YA:노근방초,금강초(Me), HS;DY:금강초(Me), BS:노근방초(Me)
<b>Ericaceae</b> 진달래과		
<i>Rhododendron mucronulatum</i> Turcz. 진달래 KHB1208994	Flower	HP;GS;SC:참꽃(Ed,Ot), NJ:진달래(Ed)
<b>Ebenaceae</b> 감나무과		
<i>Diospyros kaki</i> Thunb. 감나무	Leaf, Fruit	HP;NJ;MP;GS;JS;SC;HS;BS;DY;YA;JH;GR;GY;YG:(Ed,Te)
<i>Diospyros lotus</i> L. 고욤나무 KHB1208996	Stem, Fruit	BS:감나무(Ed,Me), GY:고욤(Ed, Ot)
<b>Oleaceae</b> 물푸레나무과		
<i>Forsythia koreana</i> (Rehder) Nakai 개나리	Leaf, Stem	BS:(Te)
<i>Fraxinus mandshurica</i> Rupr. 들메나무	Leaf, Stem	GR:들메나무(Ed), GY:들모나무(Ed)
<b>Convolvulaceae</b> 메꽃과		
<i>Pharbitis nil</i> (L.) Choisy 나팔꽃	Leaf	JS:된장덩굴(Ed)
<b>Borraginaceae</b> 지치과		
<i>Lithospermum erythrorhizon</i> Siebold & Zucc. 지치	Root	YA;JH;GR:지초(Me)
<b>Verbenaceae</b> 마편초과		
<i>Clerodendrum trichotomum</i> Thunb. 누리장나무	Leaf, Stem	GR:누리대나무(Ed)
<b>Labiatae</b> 꿀풀과		
<i>Ajuga decumbens</i> Thunb. 금창초	Leaf, Stem	MP:시루떡노물(Ed)
<i>Isodon japonicus</i> (Burm.) Hara 방아풀 KHB1209008	Leaf, Stem	JS:방애잎(Ed,Sp), SC:방안잎(Ed,Sp)
<i>Lamium amplexicaule</i> L. 광대나물 KHB1209011	Leaf, Stem	HP;MP;DY:광대쟁이(Ed), SC;HS:구실쟁이(Ed), JS:장구나물,광대쟁이(Ed), JH:(Ed), GR:장구쟁이(Ed)
<i>Leonurus japonicus</i> Houtt. 익모초 KHB1209010	Leaf, Stem	MP;GS;SC;HS;BS;DY;JH;GY;YG:(Me), GR:썬나물, 익모초(Me)
<i>Salvia miltiorrhiza</i> Bunge 단삼	Leaf, Root	SC;HS;BS:(Me)
<i>Salvia plebeia</i> R.Br. 배암차즈기	Leaf	HP:곰보풀(Ed), MP:곰보배차(Ed)
<b>Solanaceae</b> 가지과		
<i>Lycium chinense</i> Mill. 구기자나무	Fruit	HP;MP;YA;GY:구기자(Me,Te)
<i>Physalis angulata</i> L. 땅파리	Fruit	MP:띠알(Ed)
<i>Scopolia japonica</i> Maxim. 미치광이풀	Leaf	SC:초우(Me)
<i>Solanum lyratum</i> Thunb. 배풍등	Leaf	HP:(Me)
<i>Solanum nigrum</i> L. 까마중	Leaf, Stem, Fruit	HP;NJ;MP;BS;JH:떡피알나무(Ed)
<b>Bignoniaceae</b> 능소화과		
<i>Catalpa ovata</i> G.Don 개오동	Leaf, Stem, Fruit	SC:노나무(Me)
<b>Scrophulariaceae</b> 현삼과		
<i>Veronica polita</i> var. <i>lilacina</i> (H.Hara) T.Yamaz. 개불알풀	Leaf, Stem	SC;JH:코파쟁이(Ed)

## Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful parts	Investigated site, Local name and usefulness
<b>Plantaginaceae</b> 질경이과		
<i>Plantago asiatica</i> L. 질경이 KHB1209002	Whole	HP;NJ;SC;HS;BS;DY;YA:뽕뿌쟁이(Ed,Me), GR:GY:뽕뿌재미(Ed,Me), GS:뽕뿌쟁이(Ed,Me), JS:뽕뿌쟁이, 질갓나물(Ed,Me), JH:차전자,재기풀,뽕뿌쟁이(Ed,Me)
<b>Caprifoliaceae</b> 인동과		
<i>Lonicera japonica</i> Thunb. 인동 KHB1209004	Flower	MP:임동초(Me), SC:(Me)
<b>Campanulaceae</b> 초롱꽃과		
<i>Adenophora triphylla</i> var. <i>japonica</i> (Regel) H.Hara 잔대 KHB1209013	Root	NJ;JS;SC;HS;BS;JH;GR;GY;YG:딱주(Ed), YA:산딱지(Ed)
<i>Codonopsis lanceolata</i> (Siebold & Zucc.) Trautv. 더덕 KHB1209017	Root	NJ;MP;GS;JS;JH;GY:(Ed), SC;HS;YA:산더덕(Ed)
<i>Platycodon grandiflorum</i> (Jacq.) A.DC. 도라지 KHB1209015	Root	HP;MP;SC;HS;DY;JH;GR;YG:돌가지(Ed), NJ;GS;BS:(Ed), YA:산돌갓(Ed)
<b>Compositae</b> 국화과		
<i>Ainsliaea acerifolia</i> Sch.Bip. 단풍취 KHB1209039	Leaf	SC:개발매죽(Ed), GR:개발매죽,개발딱주(Ed), GY:개발매죽,개발딱지(Ed)
<i>Artemisia japonica</i> Thunb. 제비쭉	Leaf, Stem	JH:제비쭉(Ed)
<i>Artemisia princeps</i> Pamp. 쭉	Leaf, Stem	HP;NJ;MP;JS;SC;HS;BS;DY;YA;JH;GR;GY;YG:(Ed,Ot)
<i>Aster koraiensis</i> Nakai 별개미취	Leaf	DY;YG:개미취(Ed)
<i>Aster scaber</i> Thunb. 참취 KHB1209031	Leaf	HP;JS;SC;HS;BS;DY;YA;JH;GR;GY;YG:취나물(Ed), NJ:취나물,취(Ed), MP:JS:취노물(Ed)
<i>Aster yomena</i> (Kitam.) Honda 쭉부쟁이 KHB1209049	Leaf, Stem	HP;NJ;DY;YA;YG:(Ed), GS;SC;BS;JH:속지나물(Ed), JS;GR;GY:쭉부재미(Ed)
<i>Atractylodes ovata</i> (Thunb.) DC. 삼주 KHB1209021	Leaf, Root	HP;NJ;MP;HS;DY;JH:창출(Ed,Me), JS;SC;YA;YG:삼초,창출(Ed,Me), BS:삼초,초롱단(Ed,Me), GR;GY:삼초(Ed,Me)
<i>Bidens tripartita</i> L. 가막사리	Leaf, Stem	SC:도둑놈풀(Ed)
<i>Breea segeta</i> (Willd.) Kitam. 조뱅이	Leaf, Stem	HP;JS:조뱅이(Ed), YA;JH:조뱅이(Ed)
<i>Cirsium japonicum</i> var. <i>maackii</i> (Maxim.) Matsum. 엉겅퀴	Whole	HP;NJ;MP;GS;JS;SC;HS;BS;DY;YA;JH;GR;YG:항갈퀴(Ed,Me), GY:항갈퀴,항갈퀴(Ed,Me)
<i>Crepidiastrum sonchifolium</i> (Bunge) J.H.Pak & Kawano 고들빼기 KHB1209041	Whole	GS;JS;SC:(Ed), NJ;BS:고들빼기(Ed)
<i>Dendranthema boreale</i> (Makino) Ling ex Kitam. 산국	Flower	SC:국화풀(Me,Te)
<i>Dendranthema zawadskii</i> var. <i>latilobum</i> (Maxim.) Kitag. 구절초 KHB1209033	Whole	HP;SC;HS:선초초(Ed,Me), YA:산초초,선초초(Me)
<i>Erigeron annuus</i> (L.) Pers. 개망초	Leaf	JS:박조가리(Ed), DY:박조가리(Ed), GY:박노물대(Ed)
<i>Gnaphalium affien</i> D.Don 떡쭉 KHB1209035	Leaf, Stem	HP;NJ;YA:제비쭉(Ed), GS:개쭉(Ed), BS:집조(Ed), DY:(Ed), JH:제비쭉,제비쭉(Ed)
<i>Helianthus tuberosus</i> L. 풍만지	Tuber	JS:돼지감자(Ed)
<i>Hemistepta lyrata</i> Bunge 지천개	Leaf, Stem	JS:지천개(Ed), SC:지천개,지천구(Ed), DY:지천개(Ed), JH:지천구(Ed)
<i>Ixeridium dentatum</i> (Thunb. ex Mori) Tzvelev 씬바귀	Leaf, Stem	DY;JH;YG:(Ed), SC;HS:션나물(Ed)
<i>Ixeris debilis</i> (Thunb.) A.Gray 변음쌈바귀 KHB1209037	Leaf, Stem	HP;MP;GS;JS;HS;BS;YA;JH;GR;GY;YG:싸랑부리(Ed), NJ:션노물(Ed), SC:싸랑부리,쌈바귀,쌈개(Ed)
<i>Lactuca indica</i> L. 왕고들빼기 KHB1209045	Leaf	HP;JS;HS:토끼풀(Ed), GS:쌈바귀(Ed), SC:토끼풀,션나물(Ed), BS:쌈바귀,물레쟁이(Ed), DY:쌈바귀(Ed), YA:토끼풀,쌈바귀(Ed), GR:션노물(Ed), GY:쇠똥(Ed)
<i>Ligularia fischeri</i> (Ledeb.) Turcz. 곰취	Leaf	DY;GR:(Ed), SC;HS:홍취(Ed), GY:호부취(Ed)
<i>Petasites japonicus</i> (Siebold & Zucc.) Maxim. 머위	Leaf	HP;MP;GS;JS;HS;BS;YA;GR;GY:머꿍대(Ed), DY:(Ed), NJ:머꿍대,모구대(Ed)
<i>Sigesbeckia glabrescens</i> Makino 진득찰	Leaf, Stem	SC:(Ed)
<i>Soildago virgaurea</i> subsp. <i>asiatica</i> Kitam. ex Hara 미역취 KHB1209029	Leaf, Stem	JS;GY:(Ed)
<i>Syneilesis palmata</i> (Thunb.) Maxim. 우산나물 KHB1209051	Leaf	SC;HS:삿갓명이(Ed), GR:우산노물(Ed), GY:삿갓명이,삿갓대가리(Ed)
<i>Synurus deltooides</i> (Aiton) Nakai 수리취 KHB1209027	Leaf	GS;JS;DY:분대(Ed,Ot), SC;HS;GR:분추(Ed,Ot), YA:분추,가새분추(Ed), JH:분추,보너추(Ed), GY:(Ed)
<i>Taraxacum coreanum</i> Nakai 흰민들레	Whole	MP:민들레(Ed,Me)
<i>Taraxacum officinale</i> Weber 서양민들레	Whole	HP;GS;JS;HS;DY;JH;GR;YG:머슴들레(Ed,Me), NJ;MP;BS;YA:민들레(Ed,Me), SC:머슴달래(Ed,Me)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful parts	Investigated site, Local name and usefulness
<i>Xanthium strumarium</i> L. 도꼬마리 KHB1209047	Fruit	HP;MP;YA:(Me), JS:도꼬마리, 대꼬마리(Me), JH:개꼬마리(Me) HP;DY:뺨죽노물(Ed), GS:뺨죽노물, 박나물(Ed), JS:보리뱅이, 뺨주가리(Ed), BS:박죽대기, 바뿌렁구(Ed), YA:뺨죽노물, 도리뱅이(Ed), JH:뺨죽노물, 뺨죽쟁이(Ed), GR:박조가리(Ed)
<i>Youngia japonica</i> (L.) DC. 뿌리뱅이	Whole	
<b>Liliaceae</b> 백합과		
<i>Allium monanthum</i> Maxim. 달래	Whole	HP;NJ;GS;SC;HS;JH;GR:달롱개(Ed)
<i>Asparagus cochinchinensis</i> (Lour.) Merr. 천문동	Tuber	BS:(Me)
<i>Hemerocallis fulva</i> (L.) L. 원추리 KHB1208892	Leaf	GS;JS;SC;HS;DY;JH;GR;GY:(Ed)
<i>Hosta cypitata</i> (Koidz.) Nakai 일월비비추 KHB1208898	Leaf	HS;BS;YA:지보(Ed), JS;DY;GY:지부(Ed), GS;GR:제보(Ed), SC:지보, 제보(Ed)
<i>Polygonatum odoratum</i> var. <i>pluriflorum</i> (Miq.) Ohwi 등굴레 KHB1208896	Root	GS;JS;JH;GY:(Ed,Te), SC;HS:둥구리(Te)
<i>Scilla scilloides</i> (Lindl.) Druce 무릇	Bulb	NJ;JS;JH:불꽃(Ed), DY:불구시(Ed), YG:참불꽃(Ed)
<i>Smilax china</i> L. 청미래덩굴 KHB1208894	Leaf, Stem, Fruit, Root	HP;NJ;GS;BS:맹감나무(Ed,Me), GY:맹감나무(Ed,Me)
<b>Dioscoreaceae</b> 마과		
<i>Dioscorea batatas</i> Decne. 마	Root	JS:(Ed)
<b>Gramineae</b> 벼과		
<i>Alopecurus aequalis</i> var. <i>amurensis</i> (Kom.) Ohwi 독새풀	Leaf, Stem	GS;SC;BS:독새(Ed), JH:독새, 독새기(Ed)
<i>Imperata cylindrica</i> var. <i>koenigii</i> (Retz.) Pilg 띪 KHB1208890	Flower, Root	HP;NJ;BS;YA:빼비(Ed), DY:띠뿌리(Ed)
<i>Phyllostachys bambusoides</i> Siebold & Zucc. 왕대	Stem, Other	HP;NJ;BS:대, 대나무(Ed,Ot), DY:대, 대나무(Ed,Te,Sa, Ot)
<b>Araceae</b> 천남성과		
<i>Acorus gramineus</i> Sol. 석창포	Whole	YA:(Me)
<i>Arisaema amurense</i> f. <i>serratum</i> (Nakai) Kitagausa 천남성	Root	SC:(Me), GY:천남성이(Me)
<i>Colocasia esculenta</i> (L.) Schott 토란	Leaf, Root	HP;NJ;MP;GS;JS;SC;BS;YA;JH;GR;GY;YG:토란, 토란대(Ed)
<i>Pinellia ternata</i> (Thunb.) Breitenb. 반하 KHB1208900	Bulb	HP;JH:개물꽃(Me)
<b>Orchidaceae</b> 난초과		
<i>Cymbidium goeringii</i> (Rchb.f.) Rchb.f. 보춘화 KHB1208902	Flower	JH:평갑노물(Ed)

Local: HP; Hampyeong-gun, NJ; Naju-si, MP; Mokpo-si, GS; Gokseong-gun, JS; Jangseong-gun, SC; Suncheon-si, HS; Hwasun-gun, BS; Boseong-gun, DY; Damyang-gun, YA; Yeongam-gun, JH; Jangheung-gun, GR; Gurye-gun, GY; Gwangyang-si, YG; Yeonggwang-gun.

Usefulness: Ed; Edible, Me; Medicinal, Te; Tea, St; Starch, Oi; Oil, Ne; Nectar, Sa; Sap, Sp; Spice, Ar; Aroma, Fi; Fiber, Ot; Others.